

1774 (LIV). Единая конвенция о наркотических средствах 1961 года и Протокол 1972 года о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года: ратификация и присоединение

Экономический и Социальный Совет,

напоминая о резолюции 3013 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1972 года, в частности о подпунктах *a* и *b* постановляющей части этой резолюции,

будучи глубоко озабочен угрозой человеческому достоинству и обществу, которая кроется в продолжающемся злоупотреблении наркотическими средствами,

признавая, что Единой конвенцией о наркотических средствах 1961 года⁷⁰ предусматривается международная правовая система для борьбы со злоупотреблениями наркотическими средствами,

признавая далее, что Протокол о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года⁷¹ направлен на укрепление этой правовой системы,

рекомендует правительствам, которые еще не сделали этого:

a) ратифицировать Единую конвенцию о наркотических средствах 1961 года или присоединиться к ней;

b) ратифицировать Протокол о поправках к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года или присоединиться к нему.

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

1775 (LIV). Сохранение в силе административных мероприятий, направленных на обеспечение полной технической независимости Международного совета по контролю над наркотическими средствами

Экономический и Социальный Совет,

учитывая пункт 2 статьи 9 Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года⁷⁰, которая обязывает Совет в консультации с Международным советом по контролю над наркотическими средствами принять все необходимые меры для обеспечения полной технической независимости Международного совета при выполнении им своих функций,

ссылаясь на свою резолюцию 1196 (XLII) от 16 мая 1967 года, в которой он одобрил административные мероприятия, предложенные Генеральным секретарем в консультации с Международным советом для обеспечения полной технической независимости Международного совета с

учетом того, что осуществление таких мероприятий продолжается до 1 марта 1974 года,

принимая во внимание то, что Генеральный секретарь и Международный совет пришли к соглашению, что эти мероприятия должны по-прежнему осуществляться,

принимая также во внимание резолюцию I Конференции Организации Объединенных Наций по рассмотрению поправок к Единой конвенции о наркотических средствах 1961 года⁷², в которой выражается мнение, что мероприятия, осуществляющиеся в настоящее время, встречены с удовлетворением государствами — участниками Единой конвенции и предыдущих остающихся еще в силе конвенций, и рекомендуется, чтобы эта процедура была сохранена,

1. *постановляет*, что административные мероприятия, содержащиеся в приложении к его резолюции 1196 (XLII), должны осуществляться до тех пор, пока Совет не примет иного решения в соответствии с процедурой, предусмотренной в пункте 20 этого приложения;

2. *просит* Генерального секретаря по-прежнему осуществлять эти мероприятия, учитывая характер функций Международного совета по контролю над наркотическими средствами и значение для этого органа полной технической независимости при выполнении им своих обязанностей.

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

1776 (LIV). Незаконная торговля

Экономический и Социальный Совет,

принимая к сведению, что Комиссия по наркотическим средствам в своей резолюции 6 (XXV)⁷³ постановила учредить Подкомиссию по незаконной торговле наркотиками и связанным с этим вопросам на Ближнем и Среднем Востоке,

учитывая правило 66 правил процедуры своих функциональных комиссий,

1. *одобряет* создание вышеупомянутой Подкомиссии;

2. *постановляет*, что представители членов Подкомиссии и ее рабочих групп должны назначаться их правительствами в консультации с Генеральным секретарем и после этого утверждаться Советом.

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

1777 (LIV). Координация деятельности международных органов и организаций в области борьбы со злоупотреблениями наркотическими средствами

⁷² См. E/CONF.63/9.

⁷³ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 3 (E/5248), пункт 487.*

⁷⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, p. 151.

⁷¹ E/CONF.63/8.

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на резолюцию 3014 (XXVII) Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1972 года,

принимая во внимание тот факт, что в результате, в частности, усилий Организации Объединенных Наций правительства и общественность в целом проявляют в настоящее время интерес к борьбе со злоупотреблениями наркотическими средствами,

учитывая, что это социальное зло продолжает тем не менее разрастаться и охватывает все большее число стран,

считая, что действия правительств и международных органов и организаций должны осуществляться одновременно во всех планах: предотвращение злоупотреблений, пресечение незаконной торговли, контроль над производством, изготовлением, распределением и потреблением, развитие системы профессиональной подготовки и воспитания, научные исследования, лечение и восстановление трудоспособности,

считая, что эти многоязыковые действия требуют лучшей координации всех усилий, с тем чтобы избежать дублирования, напрасной траты сил и средств и взаимного противодействия, которые могут нанести вред эффективности борьбы с этим социальным злом,

принимая во внимание, что в течение последних двух лет не представилось возможным осуществить эту координацию надлежащим образом; о чем свидетельствует увеличение числа международных совещаний по этому вопросу, созываемых иногда в одни и те же сроки,

принимая во внимание крайнюю необходимость улучшить координацию мероприятий в этой области, с тем чтобы приобретенные знания и опыт нашли широкое распространение и были наиболее эффективно использованы в общих интересах,

просит Генерального секретаря изучить проблему координации и попытаться решить ее в свете вышеуказанных соображений и мнений, высказанных на двадцать пятой сессии Комиссии по наркотическим средствам и на пятьдесят четвертой сессии Экономического и Социального Совета, и представить доклад по этому вопросу.

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

1778 (LIV). Периодичность сессий Комиссии по наркотическим средствам

Экономический и Социальный Совет,

с беспокойством отмечая серьезность проблемы наркотиков во всех ее многочисленных проявлениях,

учитывая обязательства, которые налагает на Комиссию по наркотическим средствам и на Международный совет по контролю над нарко-

тическими средствами Единая конвенция о наркотических средствах 1961 года⁷⁴,

учитывая также, что проводимые раз в два года сессии лишают Комиссию возможности выполнять некоторые из ее обязанностей,

учитывая также срочный характер вопросов, упомянутых в докладе Комиссии о ее двадцать пятой сессии в разделе «Программа и очередность работ»⁷⁵,

напоминая о своей резолюции 1156 (XLI) от 5 августа 1966 года, касающейся обзора и переоценки роли и функций Совета, в которой постановлено, что функциональные комиссии будут собираться раз в два года,

1. *постановляет, что в ожидании результатов дальнейшего изучения Комиссией по наркотическим средствам вопроса о проведении очередных сессий ежегодно в целях более эффективного выполнения своих функций и обязанностей Комиссия проведет специальную сессию в 1974 году, по возможности после февраля, в дополнение к ее сессии, намеченной на 1975 год;*

2. *рекомендует созвать специальную сессию в Женеве в сроки, не совпадающие с другими совещаниями, чтобы свести к минимуму расходы на ее проведение.*

*1858-е пленарное заседание,
18 мая 1973 года.*

1779 (LIV). Доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами

Экономический и Социальный Совет,

рассмотрев доклад Международного совета по контролю над наркотическими средствами о его работе в 1972 году⁷⁶,

ссылаясь на свою резолюцию 1662 (LII) от 1 июня 1972 года,

с беспокойством отмечая заключение Международного совета о том, что объем и географическое распространение злоупотреблений наркотическими средствами и психотропными веществами по-прежнему увеличиваются, и его предупреждение о серьезности проблемы злоупотреблений многими наркотиками,

с удовлетворением отмечая вывод Международного совета о том, что сотрудничество с ним национальных властей заметно расширилось,

отмечая далее, что Международный совет направил миссии в ряд стран в 1972 году и планирует направление подобных миссий в другие страны в 1973 году,

⁷⁴ United Nations, *Treaty Series*, vol. 520, p. 151.

⁷⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 3 (E/5248)*, гл. X.

⁷⁶ E/INCB/17 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.73.X1.5).